



宗教学博士文库

黄心川 陈红星 主编

贝叶礼赞

傣族南传佛教节庆仪式音乐研究



杨民康 著



宗教文化出版社

贝叶礼赞

——傣族南传佛教节庆仪式音乐研究

杨民康 著

宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

贝叶礼赞——傣族南传佛教节庆仪式音乐研究/杨民康著. —北京:宗教文化出版社,2003.1

(宗教学博士文库)

ISBN 7-80123-465-0

I. 贝… II. 杨… III. 傣族-佛教-宗教音乐-研究 IV. J608

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 011334 号

贝叶礼赞

——傣族南传佛教节庆仪式音乐研究

杨民康 著

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿 44 号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095211(编辑部)

责任编辑: 张越宏

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限责任公司

版权专有 不得翻印

版本记录: 850×1168 毫米 32 开本 17.75 印张 450 千字

2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月第 1 次印刷

印 数: 1—3000

书 号: ISBN 7-80123-465-0/K·121

定 价: 38.00 元



西双版纳州勐海县景真
佛寺外景



西双版纳州勐腊县宛隆佛
寺外景



德宏州瑞丽县喊沙佛寺正殿



西双版纳州景洪县洼跋界
总佛寺正殿



西双版纳州景洪县橄榄坝曼春满佛寺外景



1996年8月，
西双版纳州勐海
县景真佛寺晚课



2000年4月，西双版纳
州景洪县橄榄坝曼春满寨老
人刻写贝叶经



西双版纳州文物管理所收藏
的贝叶经

1996年7月，西
双版纳州景洪县洼跋
界总佛寺晚课





1996年8月，西
双版纳州景洪县小
街乡贻塔木那仪式
现场



1996年8月，西
双版纳州景洪县小街
乡贻塔木那仪式上的
“达撩”（自然宗教祭
物）



1998年8月，西
双版纳州景洪县大孟
龙村寨佛寺“帕萨”
（诵经塔座）



1997年4月，德宏
州潞西市广场泼水节
仪式庆典现场：象脚
鼓



1996年8月西双版纳州景洪县
小街乡賧塔木那仪式上的傣族居士



2000年4月，西双版纳州景洪县
小街乡泼水节仪式庆典孔雀舞表演



2000年4月，西双版纳州景洪县澜沧江边泼水节开幕式：歌舞
表演、龙舟比赛等



西双版纳州勐海县
(勐遮)傣族短象脚鼓



西双版纳州勐海县西定乡
曼玛寨竹排琴



临沧专区沧源县佤族水鼓
(蜂桶鼓)



德宏州
潞西县傣族
长象脚鼓、
排钹和钹



西双版纳州景洪县橄榄坝
佛寺壁画中的节庆歌舞场面



西双版纳州勐海县城景龙
佛寺傣族农耕仪式壁画

西双版纳州勐海县勐
遮佛寺壁画中的宫廷赞哈
表演及歌舞场面



西双版纳州勐海县勐
遮佛寺壁画中的节庆歌舞
场面





2000年4月，
西双版纳州景洪
县洼跋界总佛寺
浴佛法会前妇女
大鼓舞



潞西市风平乡
户育山采花现场，
傣族妇女在采花归
途中歌唱



西双版纳州
勐海县章朗寨布朗
族宰蹦舞
(王国祥/摄)

“地球观察”
考察队第一批成员
与总佛寺比丘
合影留念

(佚名/摄)



2002年12月，
本书作者在博士论
文答辩结束后与师
友合影 (佚名/摄)

2000年1月，
本书作者出席台
湾“佛教东传2000
年佛教音乐学术
研讨会”并宣读傣
族佛教音乐研究
论文，开幕式上与
大陆、台湾和韩国
学者留影

(陈碧云/摄)



《宗教学博士文库》

总 序

19 世纪下半叶,德籍英国人麦克斯·缪勒首先提出了“宗教学”的概念,过了 100 多年后,“宗教学”已经得到了人文科学界的认可,并且正在以较快的速度发展。

缪勒所建立的宗教学研究,是在比较语言学的基础上发展而来的。学者们在研究古老的语言时,对晦涩难懂和一词多义的语词为了能够找出最准确的定义和满意的解释时,往往要从古老的宗教语言中去寻觅,因为宗教历史悠久,文化内涵丰富,种类繁多,特别是长期流传下来的宗教经典是语言学家可资利用、不可多得的最重要的材料来源之一。16 世纪世界地理大发现的结果,使西方学者看到了除欧洲以外的古老的东方世界的灿烂文化与宗教,大开了眼界,促使了学术研究的大发展,特别是对古印度梵文和对印度教与伊斯兰教的研究,使得比较语言学有了一个长足的进步,所以缪勒认为:“19 世纪中,梵文和比较语言学所引起的变革,可说比 15 世纪欧洲各大学开始教授希腊文所引起的变革更大。”^①

现在世界各国在宗教学研究方面已经取得了巨大的成绩,宗

^① 缪勒《宗教学导论》第 4 页,陈观胜、李培荣译,上海人民出版社 1989 年 11 月初版。

教学的研究已经从比较语言学发展到宗教现象学、宗教社会学、宗教心理学、宗教哲学等等学科,举凡是有关世界各种宗教的教义、经典、仪式、人物、政治、经济等等都有不同程度的涉及,与其相关的一些边缘学科也得到了学者们的重视,宗教学研究正在呈现出开放的势态。

我国是一个有着悠久历史文明的古国,宗教及其文化是我国灿烂文化的一个重要的组成部分。我国的学者一直有研究宗教的传统,但是在古代,很多研究往往是站在信仰主义角度,或从异教和判教的立场来从事这项所谓的“学问”,例如佛学和道教研究等等。用现代科学的方法来研究宗教则是在 20 世纪初才开始出现的。当时一些学者从国外引进了西方科学的研究方法,对中国传统的宗教进行了研究,取得了不少成果。在这方面最有成就的是汤用彤、陈寅恪、陈垣、向达、梁启超、梁漱溟、王治心、谢扶雅、欧阳竟无、吕澂等人,他们撰写的一些宗教学著作至今仍是学术精品,被后人反复阅读。但是由于种种原因,20 世纪我国的宗教学研究并没有能够一直很好地开展起来,使我国的宗教学研究与世界宗教学研究有些脱轨,直到 1978 年以后才重新恢复,开始以快速的步伐向前发展。

经过近 20 年的恢复与发展,在学者们的努力推动下,我国的宗教学研究现在正在朝着良好的势态发展,我们已经培养了一大批年青的学者,这些人才正在脱颖而出,逐渐成为宗教学术研究的主要力量。与此同时,也出版了一些在国内外较有影响的学术著作,其中不乏精品。20 世纪正在过去,新的世纪即将到来,我相信会有越来越多的人才和学术成果出现,我国的宗教学研究将会很快赶上并超过世界水平。

宗教文化出版社关心学术研究,爱护青年学者,策划出版“宗

教学博士文库”。从近年来各高等院校的大量博士论文中挑选一些有代表性的、具有一定学术价值和现实意义的论文加以编辑出版。在当前我国学术著作出版难状况还没有得到彻底缓解的情况下,这种做法,对我国的宗教学研究是一个强有力的支持。我希望今后这套书能得到各界的支持,并不断地被编辑、出版下去,成为我国宗教学和文化界的有权威性、有影响的学术精品。是为序。

黄心川

2000年4月15日

内容提要

本书的研究对象主要是傣族佛教节庆仪式音乐。在信奉南传佛教的云南傣族地区,曾经有过以安居节和泼水节为代表的许多宗教节庆类型,由于种种复杂的政治、经济和社会原因,如今许多原来的宗教节庆(如泼水节)都陆续演变为民族性或世俗性节庆,而安居节却仍然作为一个较纯粹的佛教传统节庆顽强地存活于世,其丰富的仪式音乐内容也大体完整如初。南传佛教是当代三大佛教流派(汉传、藏传和南传)之一,国内外学术界以往对佛教(含佛教音乐)的研究主要是在汉传佛教和藏传佛教方面。少量有关南传佛教的研究主要是局限在对一些较开放地区,如泰国的城市和少数民族地区,而对中国云南和缅甸、柬埔寨等国的南传佛教仪式和仪式音乐,至今甚少有人研究。因此,本书针对中国南传佛教节庆音乐的研究将起到一个填补学术空白的作用。

本书所包括的基本内容有:1. 笔者的实地调查经历及学术界在该领域已有成果的叙述。2. 笔者对研究对象进行音乐民族志个案调查的实录。3. 采用不同的分析手段,对研究对象具有的音乐形态和地域性风格等方面特征进行系统分析。4. 结合本人及国内外学者的研究成果和大量的佛教历史资料,探讨安居节佛教音乐与原始佛教时期音乐(二者均为佛教中的巴利系统,而与属

于梵语系统的汉传、藏传等佛教支派有别)之间的历时性文化关系。5. 从傣族佛教节庆音乐与布朗、德昂、阿昌等云南少数民族和东南亚民族佛教节庆音乐之间的关系入手,探讨傣族佛教节庆音乐历史上形成的跨地域性(共时性)音乐特征,以及节庆音乐中反映出来的多重族性标识和多元文化风格特征。6. 探讨云南傣族佛教节庆音乐由过去与缅甸佛教音乐之间以地缘性主导的密切联系向如今与泰国佛教音乐之间以经济为主导的密切联系转变的因果关系,以及其中受经济和文化现代化浪潮影响的因素。7. 论述现代化浪潮对当代傣族节庆仪式音乐的发展变迁所产生的影响。

ABSTRACT

A Study of the Music of The Theravada
Buddhist Festival Ritual Performance of Dai
Ethnic Nationality in Yunnan

by Yang Minkang

The Daizu is one of ethnic nationalities of China. They live mainly in the Xishuanbanna Daizu Autonomous Prefecture and the Dehong Jingpozu – Daizu Autonomous Prefecture of Yunnan Province in Southwest China. Outside of China, They also distribute over several Southeast Asian countries, including Burma, Thailand, Vietnam and Laos. Dai's religious culture is Theravada Buddhism. Dai people once practiced many religious ceremonies and festivals such as the Varsika festival and Sankan festival. Owing to political – economic reasons, majority of these religious ceremonies and festivals have become secular activities. The Varsika festival, however, is still surviving as a purely religious festival, and the rich contents of its ritual music have been well preserved.

This dissertation consists the following: (1) a brief description of the author's field work experience and the state of research in this subject area; (2) an ethnographic account of ritual music of the Dai festivals; (3) an analysis of the music repertory and regional stylistic traits of the Varsika ritual festival; (4) discussion of the diachronic relationship